



Russo Sanguè

Maria Kouznetsova - *Violino*

Irina Vorobieva - *Pianoforte*



SABATO 29 SETTEMBRE 2012

Ore 14:30/15:30  Sala Stradivari



ATELIER D'ARCHETERIE
Cremona



Paolo Sarri
e Daniel Navea Vera



Proseguendo la tradizione iniziata oramai tre anni or sono, *L'Atelier d'Archeterie* - Cremona, torna ad offrire alla manifestazione *Mondomusica* ed ai suoi visitatori un piccolo momento di bellezza.

L'evento, dedicato alla grande scuola virtuosistica Slava, rappresenta un sottile "fil rouge" che congiunge il passato, il M° Ilya Grubert, protagonista dell'evento dello scorso anno, a una delle sue migliori allieve; *Maria Kouznetsova*, il futuro.

Continuing the tradition started three years ago from now, Atelier d'Archeterie - Cremona, offers again to Mondomusica and its visitors a little moment of beauty.

The event, dedicated to the great virtuosic Slavonic school, is a thin "connecting thread" that joins the past, Master Ilya Grubert, protagonist of last year's event, with one of his best students, Maria Kouznetsova, the future.





PROGRAMMA



J-M. Leclair

Sonata per violino et continuo op. 9 n°3



S. Prokofiev

Sonata per violino e pianoforte n°2 op 94a



H. Wieniawski

Fantaisie brillante

sur les airs de l'opéra Faust de Gounod



Durante l'esecuzione del primo brano, l'esecutrice si presterà ad un piccolo testo acustico, alternando due archi.

Il primo, un eccezionale Dominique Peccatte del 1840, ed il secondo un "D.T. Navea Vera", costruito appositamente per la signorina Kouznetsova.

During the execution of the first piece, the executant will carry out a small acoustic test, interchanging two bows.

The first one, an extraordinary Dominique Peccatte of 1840 and the second one a "DT Navea Vera" expressly custom-made for Miss Kouznetsova.





MARIA KOUZNETSOVA



Nata nel 1991 a Riazan, in Russia, Maria Kouznetsova inizia lo studio del violino all'età di cinque anni, sotto la guida di Vladimir Bobyliv.

Successivamente è stata allieva dei Maestri Igor Volochine al conservatorio di Parigi, Pavel Vernikov e Oleksandr Semchuk presso la Scuola di Musica di Fiesole, Augustin Dumay e Tatiana Samouil alla Chapelle Musicale Reine Elisabeth in Belgio.

Alla sua formazione hanno inoltre contribuito master-classes con i M° Julian Rachlin, Mauricio Fuks, Krzysztof Wegrzyn, Michaela Martin, Eduard Grach, nonché i corsi tenuti dal M° Salvatore Accardo presso l'Accademia Walter Stauffer di Cremona.

Attualmente è allieva del M° Ilya Grubert al Conservatorium van Amsterdam.

Viene premiata da numerosi concorsi, tra cui il *Concorso Internazionale per Giovani Violinisti* di Canet-en-Roussillon (2001, I premio), *Concorso Internazionale "Andrea Postacchini"* di Fermo (2005, II premio), *Concorso Nazionale "Luigi Nono"* di Venaria Reale (2006, I premio e Premio per la miglior esecuzione di un'opera del '900), *Concorso Internazionale "David Oistrakh"* di Mosca (2007, II premio, I non assegnato), *Concorso "Nuovi Orizzonti"* di Arezzo (2007, I premio), *Concorso Interna-*



▲ Maria Kouznetsova

zionale dell'Adriatico di Ancona (2007, I premio).

Sin da giovanissima, ha partecipato a numerosi festival, tra cui il *Festival di Giovani Talenti* e i *Festival Natalizi* del Museo delle Belle Arti di Riazan, gli *Incontri Musicali della Fondazione Walton* e *La Mortella* (Ischia), *Internazional Oleg Kagan Music Fest* di Kreuth, l'*Estate Fiesolana*, *Rome Chamber Music Festival*, le stagioni concertistiche di Pieve a Elici e Campo lo Feno (Isola d'Elba), *MusicAmuseo* (Ancona).



Violino

Born in 1991 at Ryazan, Russia, Maria Kouznetsova began studying violin at the age of five years, under the guidance of Vladimir Bobyliov.

Later on she was a student of the Maestros Igor Volochine at the Paris Conservatoire, Pavel Vernikov and Oleksandr Semchuk at the School of Music in Fiesole, Augustin Dumay and Tatiana Samouil at the Chapelle Musicale Reine Elisabeth in Belgium.

To her training a great contribution was given by master classes with Maestro Julian Rachlin, Mauricio Fuks, Krzysztof Wegrzyn, Michaela Martin, Eduard Grach, as well as courses taught by Maestro Salvatore Accardo at the Walter Stauffer Academy in Cremona.

She is currently a student of M^o Ilya Grubert at the Van Amsterdam Conservatorium.

She was rewarded by several competitions, including the International Competition for Young Violinists in

Canet-en-Roussillon (2001, first prize), International Competition "Andrea Postacchini" in Fermo (2005, II Prize), National Competition "Luigi Nono" Venaria Royal (2006, first prize and prize for the best performance of a piece of '900), International Competition "David Oistrakh" in Moscow (2007, second prize, first prize vacant), Contest "New Horizons" of Arezzo (2007, 1st prize), International Competition of Adriatic in Ancona (2007, first prize).

Since when she was very young, she has participated to many festivals, including the Festival of Young Talents, Christmas Festivals at the the Museum of Fine Arts in Ryazan, Music Meetings at the Walton Foundation, The Mortella (Ischia), Internazionali Oleg Kagan Music Fest in Kreuth, the 'Fiesolana Summer', Rome Chamber Music Festival, the concert seasons at Pieve a Elici and Campo lo Feno (Elba), MusicAmuseo (Ancona).





◀ Irina Vorobieva



IRINA VOROBIEVA



Dopo aver conseguito il diploma nel Conservatorio Statale di Voronej in Russia, la pianista Irina Vorobieva è stata Solista alla Filarmonia della città di Riazan, docente di pianoforte e pianista accompagnatrice nelle scuole di musica di Riazan e Voronej (Russia), Parigi e Sucyen-Brie (Francia), Fiesole (Firenze) e nei Conservatori di Riazan, Voronej, Aix-en-Provence e Versailles, e nella Cité de la Musique di Marsiglia.

Ha collaborato con l'Accademia di Teatro Cekov di Mosca e il Teatro Gyptis di Marsiglia, con l'ensemble vocale «Magadis» del Ministero dell'Economia e delle Finanze di Parigi.

Negli anni successivi è stata pianista accompagnatrice ufficiale alle masterclass e festival prestigiosi come *Grandes Académies d'Eté de Nancy*, *Estate Musicale* a Portogruaro, scuola «Sinfonia» di Lucca, «Eilat Music Festival» in Israele.

Attualmente continua la sua collaborazione con la Scuola di Musica di Fiesole, contemporaneamente alla sua carriera di concertista.



Pianoforte
Pianoforte

After graduating at the Conservatory of Voronezh in Russia, the pianist Irina Vorobieva was soloist at the Philharmonic in the city of Ryazan, piano teacher and accompanist in music schools of Ryazan and Voronezh (Russia), Paris and Sucy-en-Brie (France), Fiesole (Florence) as well as Conservatories in Ryazan, Voronezh, Aix-en-Provence, Versailles and the Cité de la Musique in Marseille.

She cooperated with the Cekov Theatre Academy in Mosow and the Gyptis Theatre in Marseille, with the vocal ensemble

"Magadis" of the Ministry of Economy and Finance in Paris.

In the following years she was the official accompanist for master classes and prestigious festivals as Grandes Académies d'Ete in Nancy, Estate Musicale in Portogruaro, school "Sinfonia" in Lucca, "Eilat Music Festival" in Israel.

Currently she continues with her collaboration at the School of Music in Fiesole, along with her career as concertist.



Info

D.T. Navea Vera & Sarri
ATELIER d'ARCHETERIE

Web: www.ateliardarcheterie.com

E-mail: info@ateliardarcheterie.com

Via Sicardo Vescovo 15 - 26100 Cremona - Italia

Tel: +39 (0)372 55232 - Cell: +39 347 6758527

*Atelier
d'Archeterie*
NAVEA VERA E SARRI



CREMONA
Mondomusica
SALONE INTERNAZIONALE
DEGLI STRUMENTI MUSICALI
D'ARTIGIANATO E DEGLI ACCESSORI PER LA LIUTERIA

www.cremonamondomusica.it

Sarà possibile vedere e provare gli archi
e gli strumenti sentiti in concerto allo
stand 295/296 (stand).

*All instruments, heard in this concert
will be displayed and offered for a test in
our booth 295-296 (stand).*